朝鮮日報 夕刊 三十日(日) 本紙朝夕刊十二面
編輯兼發行人 方應謨

社說

리재동포를구하자

一

요전자에도 우리는 이미 말한바 잇거니와 근래 조선에는 수해와 그 구제가 거의 한개의 년중 행사로 되자 해마다 되풀이하고 잇다。맨처음에는 기픈 동포애에 울어이어 그 재해나 참경을 마치 자긔로서몸소 당한듯이 서두르는 사람이라도 이제 이르러는 신경이마비되야 별로 눈짓을 밧지 못하게 되얏다。그나머지 다대수의 평범한 인물들이야 일러무엇하랴。그들이 동포의 수해를 물건너의 화재처럼 보아 버리는 것도 그다지 책망할 일은 못 되리랑。그러나 집도 농토도 심지어 가족의 생명까지도 시키면 울시절에 다 일허버리고서 굶고 헐벗고 찬비에 떠는 리재민의 광경을 한번 그리어 본다면 부지중 가슴이저리고 마음이 아프지 안 할수 업슬것이다。만일 해마다 되푸리 하는 년중 행사라고 하야 조곰이라도 한만히 생각하고 시들히아는자가 잇슬진댄그는 참따운 인물니 참다운 동포로 볼수업는 냉혈인이 아닐가한다。

二

더구나 수해가만흔 조선서도 금년의 수해와가튼 수해는 실로처음이다。지금까지의 큰수해로는 대개 을축년을 드나 금년의 수해는 결코 을축년의비교가 아니다。을축년에는 죽고상한 사람이 륙백륙십일명이요 떠나려가고 넘어진 가옥이 일만삼천칠백십칠호요 파무치고 침수된 농토가 이십오만이천일백삼십팔정보인데 지난삼구일까지경무국에 도착된 보고만으로 금년에는 사람의 사상이 칠백오명이요 가옥의 도괴 내지류실이 팔천삼백사십팔호이요 전답의 손실이 십일만 일천사백사십삼정보다。이수자의 비교로써 보아서 가옥과 전답의 피해는 을축년에 미치지 못하나 사람의 사상은 오히려 더심하엿든 것을 찰알수 잇는것이다。아나 이것은 오직 전번홍수의 피해만을 계산한것으로 이번 홍수의 피해를 다시가산치안 하야서는 아니된다。이번홍수의 피해는 아직까지 교통도 다통치 못하고 손도 미처 미치지 못하야엇마적도라고 단언키는 어려운형편이로되 위선 전하는 소식만으로 전번보담 훨신더 심하다는 것만은 추측할수 잇는것이다。

三

비참、잔연、참혹、등등의 형용사는 이미 보통때에 우리가 다써 버린말이다。오늘날 야 재해의 참상을 과연 무슨 말로써 표현하여야 조곰치 재삼스러이 말의 부족을 탄하게 된다。하여튼 삼남일대에 수십만내지 수백만의우리의 동포는 우리의 상상으로 그리할 정경을 당면하고 잇는 것이다。이미 죽은 사람은 산 사람의 적저을 모르는 점에서 오히려 행복하다고도 말할수잇슬지 모르나 살아서 우리의밥 수천만이 과연 엇잇게 오르나 되고 우리의 배가가 되어 따 한히 노릴수 잇슬가。우리는 근본의 구제책은 민간의 힘으로 도저히 도모할바가 못되겟지만 몃원의 돈과 몃말의 쌀로써도 구급의 효과를 나타낼수는 잇슬것이다。또 설사 구급의 효과를 내지못한다고 하드라도 우리의 정의와 성의로써 그나마의 표시조차 업슬수업다。만히서만 반듯이 조흔것이 아니다。그정과 성이 그보담 더아름답다。힘이 잇는데까지 각자 그만한 생각을 가지장。그래서 부호는 부호대로 빈민은 빈민대로는 힘을 합치어 그래서 리재동포에게 보내장。

現地首腦部의會議 强硬態度를決定

國民政府의責任을追及하고 二重外交를根絶토록

【上海二十九日發同盟】川越大使 喜多 佐藤陸海武官 若杉參事官 須磨南京總領事 堀內天津總領事 等은 二十九日午後三時半 大使館官邸에 參集하야 成都事件善後處理에 關한 重要協議를 遂한 結果 左와如히 斷乎國民政府의 責任을 追及하고 其僞裝親日의 假面을 暴露하야 根本的解決에 邁進하기로 決定하엿다

一、成都事件뿐이 아이라 最近에 頻發하는 日本人壓迫事件은 全部 國民政府와 黨部의 民衆煽動에 起因함은 極히明瞭한 事實임으로 國民政府에 事件解決의 全責任을 負케할것 따라 此種事件의 再發을 防止함에는 國民政府의 二重外交政策은 根本的으로 是正케하야 全面的으로 排日을根絶케할것

一、國民政府外交部는 口頭로써 善히 事態를 糊塗하려하나日本側으로서는 國民政府가 敢彼의 具體的事實이 如實히表明되기까지 斷乎責任追及을緩和지안흘것

一、今回의 事件解決及 善後措置에關한 國民政府의 誠意披瀝을 注視할것

日蘇漁業交涉 三十一日로再開

【東京電話同盟】日蘇漁業條約改訂交涉은 日本側提案에 對하야 蘇聯側에서 回答하기로되엇든바 交涉의責任者인 카즈롭스키極東部長의 病으로 交涉을 再開할수업섯는데 요지음 同氏의 病도 全快하엿스므로 來三十一日부터 酒勾代理大使와의 사이에 改訂交涉을 再開하기로 되엇다고 二十九日 外務省에 入電이 잇섯다 이會議에서 酒勾代理大使로부터 日本案內容을 詳細說明하야 蘇聯側의 正式回答을기다려 豫備的協議를 遂할 方針이다

트로츠키氏追放을 蘇聯政府서要求

蘇內政攪亂陰謀劃策을指摘코 諸威政府에對하야要望

【莫斯科二十九日發同盟】蘇聯政府는 諸威에亡命中인 反幹部派의巨頭 트로츠키氏가 同國에서 蘇聯內政攪亂目的으로 테로陰謀를 劃策하고잇다는것을指摘하야 二十九日 諸威政府에 同氏의追放을 要求하엿다

諸威政府트氏의 暫定的滯在許可

【오슬로二十九日發同盟】諸威政府는 二十九日트로츠키氏의 秘書佛國人二名의 國外退去를 命令하엿다 트로츠키氏自身에 對하여는 來十二月十八日까지 期日을 附하야 滯在許可引受國이 決定되기까지 暫定的으로 諸威滯在를 許可하기로되엿다

岸本大將以下 豫備役編入

【東京電話同盟】陸軍省發表 去一日附待命被仰付된 將校等은 모다 二十九日 豫備役에 被仰付되엇다 右로 豫備役에 編入된 將校는 二百五十五名이오 그中 重要한者는 如左하다

陸軍大將 岸本綾夫
中將 村井勝
同 中島三郎
同 田中稔
同 伊田常三郎
少將 持永浅治
同 飯野庄三郎
同 長嶺龜助
同 林猪之介
同 楠田圭藏
同 奧保夫
同 山口三郎
同 平野助九郎
同 安井榮三郎
同 役山久義
同 櫻井正信
同 武雄清吉
同 大木錄郎
同 兒玉淸
同 北原一視
同 武司於菟二
同 秋山靜太郎
同 堀耕太郎
同 金子定一
同 古野繼之助

駐日西公使 西政府、懲戒免官

【마드리드二十九日發同盟】西班牙政府는 叛軍에加擔하야 辭職한 駐日公使메데로參事官오리나神戶領事카스리오諸氏以下를 二十九日附로 懲戒免官에 附하얏다

日曜氣配

◇期米=北陸東北地方이 모다 平年作으로보임으로 日本內地作況은 樂觀되나 그러나 厄日待와 掛下成續待로 下盤氣配로重하다

◇株式=어데까지 採算株의選擇時代로 株式又는增資의物色中心에買集潛在하나 環境이複雜하기때문에 警戒가갑고 利喰도 早하다

氣配手堅

大新	六七、三〇
東新	二二四、三〇
鐘新	一六四、五〇
日産	七九、一〇

大阪地天候快晴

八面鋒

◇루즈벨트는 大統領이 再選되는 날에는 世界平和會議를 開催하리라고 經濟라인스가 報道。

◇何必 루氏리오。平和會議召集은 米國大統領의 義務中 一項으로 되지안헛든가。

◇大槪 平和를希求한적이 一九一四年前後의가리 旺盛한때가 업섯거니、

◇戰爭의 危機가切迫하면 切迫할사록 旱天에甘雨를 바라는 程度로 平和를渴望하는것도人情。

◇獨波伊間에 反共產主義戰線을 結成식히고자 獨宣傳大臣이猛活動。

◇自衛策의程度라하면 큰일은업술것이나 一日對立이 激化되는날에는 衝突의發火가 可慮。

叛軍首都도空襲 政府軍飛機가擊退

【마드리드二十九日發同盟】叛軍은 二十九日 本朝에 도러기가 五回의 마드리드空襲을 行하엿다 爆彈은 陸軍省內에 落下하야 負傷者四名을 내엿는데 政府軍空軍이 卽時出動하야 叛軍側 飛行機를 擊退하엿기때문에 被害는 僅少하엿다

世界週觀

西班牙內亂經過

西班牙叛亂軍은 時日을 經過함에따라 完全히 敗狀을 呈하야 全然逆轉을 不許하는 現狀이다 北部戰線 이룬에잇서서는 叛軍의 政府軍攻擊이 依然猛烈한 模樣이나 政府軍도 必死的으로 叛軍進出을 阻止하고잇스며 더욱 산·세바스찬市로부터 後援部隊가 增派되고잇다。中部戰線 과다라마山脈附近의戰鬪에 對해서는 叛軍으로부터 自派의勝利를 放送하나 아직 實狀은 未明이다

獨不干涉案受諾

西班牙叛軍의 獨逸汽船카메룬號不法臨檢事件으로 獨政府의不干涉案受諾이 延期되드니 二十四日 獨逸政府는 마침내 佛國[illegible]는 不干涉案을受諾[illegible] 出을 正式으로 [illegible]하엿다 이것으로 한동안 國際問題되든 問案은 關係各國의 同意를 어더合意으로 佛國政府는 參加諸國에 委員을備置하게하기를 要請하엿다 그리고 佛國政府는 參加國代表로 하여금 委員會를組織하야 軍需品禁輸及 參加國의 違反統一을 [illegible]이다

英調停案提出

英國政府는 今回의 西班牙內亂에 對하야 中立的立場을 取하고잇드니 마침내 積極的調停에 進出하야 [illegible] 暫定的試案을 提出하엿다한다 그內容은 一、戰爭의人道化 一、大量虐殺禁止 一、獨裁制樹立等인데 右英政府의 提案에 對하야 西班牙政府는 一、此는叛軍을 承認하는것이며 一、極左派의 勢力增大로 妥協에 應할 可能性이업고 一、叛軍의敗退를 確信하고잇는것이란理由로 이를一蹴하엿다

反共戰線運動

民族、國家를 金科玉條로하는 팟시스트는 歐洲로 擴大되는 人民戰線勢力에 刺戟된 結果 [illegible] 또는 西班牙叛亂에서 그[illegible]하게 되엇인지 마침내 反共產主義를 目標로 팟시스트의 國際的聯合戰線結成을 劃策하려는 氣運이 濃厚하게되엇다 卽 獨逸宣傳相괴벨스氏는 羅馬에 赴하야 뭇솔리니首相과 이에對하야 協議하엿다하는바 獨伊波三國間에는 右에對한條約가 이미成立되여 今回뭇솔리니首相과의 會見으로 正式成立을 보게되리라한다

廣西討伐發令

廣西懷柔工作을 完成하고 廣西首腦部에 最後通牒을 發한 蔣介石氏는 二十八日 黃埔行營에 中央、廣東兩軍首腦部를 召集하고 前線에서온 報告에 基하야 對策을 協議한結果 一、中央에 對하야 廣西討伐令의 發令及 李、白兩氏의 黨籍除去를要請하고 一、各方面의 中央軍에 對하야 其駐屯地를 侵犯하는者는 何者를不問하고 이를擊退키로 決議하고 即時各路中央軍에

正式[illegible]令을 [illegible]하엿다

平和會議提議說

뉴욕타임스紙報導에 依하면 루즈벨트 大統領은 그의再選을보게될 境遇 世界各國에 對하야 平和會議開催를 提議하고저 考慮하고잇다한다 그리고 右會議에서는 軍縮問題를 爲始하야戰爭防止에 關한 一切의 協力策을 討議하는 同時에 戰爭의 原因이되는 經濟問題 한거름나아가서 通商協定 關稅障壁等에도論及할것을 말하엿다 또루즈벨트自身은 이報道를 否認하고잇다

蘇反對派死刑

再昨年레닌그라드에서 發生한 키로프暗殺事件의 連累者로 以來拘禁中에 잇든 지노비에프、카메네프等 十六名의 所謂反幹部派는 지난二十四日 蘇聯大審院軍事部에서 死刑判決言渡를 밧고 其翌日 二十五日에 處刑되엿다 이것으로 蘇聯革命에 功勞者요 볼쉐뷔키의長老는 反蘇테로陰謀라는 罪名으로 刑場에서 最後를 맛게되엿다

朝鮮의風水害에 御內帑金御下賜

【東京電話同盟】陛下께압서는 朝鮮의 風水害가 激大한 것을 天聽하압시고 御救恤의 軫念으로 天皇 皇后兩陛下께압서 罹災民에 對하시와 御內帑金一封을 御下賜하압시와 御盼咐가게시압섯다 松平宮相은 二十九日午後六時 電報로 朝鮮總督에게 傳達하엿다 그리고 二三日來의 全朝鮮에잇서 颱風의 被害는 아직不明이나 兩陛下께압서는 罹災民을기피 御憂慮하압신다고 承聞되는다

에디오피아皇帝 西에土로歸還說

英委任統治로委囑手

【倫敦廿九日發同盟】데일리·텔레그래프紙報道에依하면 倫敦에亡命中의 에디오피아皇帝하일레·셀라시에一世는 西에디오피아의 노고市에歸還하야 西에디오피아獨立政權을親政할 御意志를 가지고게신데 御歸國에압서 聯盟에 對하야 西에디오피아를英國、瑞典、瑞西의어느나라中에 委任統治를 하야주기를 提案할터이다

總務長官後任銓衡

【東京電話同盟】中川臺灣總督의 辭任에伴하야 平塚總務長官도永田拓相에게 辭表를提出하엿는데 總務長官의 後任에 對하여는總督이 武官出身인 關係上相當히行政的手腕과 經驗이잇는者를選擇할方針인데 爲先小林新總督과永田拓相間에서 銓衡을 進行하야 빠르면 來一日또는二日의閣議에서附議決定할터인데 目下前警視總監小栗一雄 東京府知事橫山助成 前北海道長官佐上信一 元內務省警保局長 森岡二郎 大塚惟精의諸氏가 候補에列擧되여잇다

僅二十戶農事洞 年來稀有의繁昌

◎徐椿

農事洞은 戶數約二十餘戶의 小村里로서 白頭山往路에 잇는 人家로서는 마즈막 마을이다。亦是 豆滿江沿岸에 處하야 國境地帶의 要所인 탓인가 큰 駐在所가 잇고 또한 白頭山出入口에 잇는 關係로 營林署의 森林保護區가 잇다。

團員一行三十四名이 이날 (八月九日) 이마을에 드러가는 關係로 警備員、人夫、馬夫、騎馬、馱馬를 合하야 百餘名의 손님이 이 마을에 드러밀니게 된것이다。이村里로서는 몃해에 한번씨바게 못 보는 一大繁昌이엿다。

그러나 손님 재우기를 業으로 하는 집은 하나도 업섯다。그럼으로 이곳을 차저드는 外部團體로 警備員十餘名은 同村駐在所를 비러 留하게 되고 우리一行은 私家四戶를 비러서 分宿하게 되엇다。

私家를 빌기는 비렷스나 亦是 다만 留宿을 爲하야 房만을 비른것이오、炊事라、갈자히 準備가 밋지 못하는 關係로 食事는 原則上 一切에 關한 材料는 우리 一行의 露營準備品으로부터 各私家에 人數를 따러서 配給할수밧게 업섯다。그럼으로 農事洞에서의 一泊은 말하면 半露營生活이엇다。

이날에 우리 一行을 爲하야 崔炳淳、金巡査、崔享植、韓己松의 四氏에 對하야는 主催者朝鮮日報社와 및 本團一同을 代表하야 充分한 感謝를 드리는 바다。

農事洞에서의 一夜는 本團의 任務를 帶한 나에게는 大端히 奔走한 하로밤이엇다。警備隊에 對한 交涉과 또는 森林保護區에 對한 動植物採取者名簿의提出等을 爲하야 事務整理에 極한 하로ㅅ밤이엇다。

今番 同行할 警備員二十名의 隊長은 三長署警部補 野中 高氏이엇다。

今番 探險코-스中에서 農事洞으로부터 白頭山頂上 또는、頂上으로부터 三池淵까지는 咸鏡北道管轄區域이요 三池淵、胞胎里間의 四十里는 咸鏡南道管轄區域인바 探險코-스가 兩道管轄에 跨在하다는 一事는 斯間에 容易치아니한 한難問題가 잇슴을 發見햇다。

所謂難問題란 무엇이냐? 하면 原則上 農事洞 三池淵間은 咸北警備隊가 그任에 當하고 三池淵서부터는 咸南警備隊가 交代하야 警備의 任에 當할것이나 萬若 日程의 變更그他의 事情에 依하야 咸南警備隊가 三池淵에 未及하는때는 어떠케 하느냐? 하는 問題다。

野中隊長 野中氏와의 談話中에 咸北警備隊의 出張日程은 三池淵까지 가서는 事情如何에 不拘하고 곳 도라서도록 되어잇슴을 알엇다。

그러나 團員一同의 安全을 爲해서는 咸南警備隊가 三池淵에 未及할 時는 咸北警備隊가 三池淵、胞胎里間의 警備를 마저 마터 주어야될 必要가 잇섯다。

九日夜、農事洞駐在所에서 此一事를 가지고 警備隊長野中氏、農事洞駐在所長 警部補 後藤信雄氏의 兩氏에게 交涉햇더니、兩氏는 夜間電話를 使用하야 上司에게 實情을 告한 結果 드디여 「咸南警備隊 未及의 時는 咸北警備隊가 三池淵、胞胎里間의 警備까지도 마터준다」는 諒解를 엇게 되엇다。이것은 咸北警察部、三長署及農事洞駐在所의 우리一行에게 對한 好意의 表示로서 主催者朝鮮日報社及本團一同을 代表하야 充分한 感謝를 드리는바다。

◆警備隊員

野中 高(警部補)
張斗 轸(部長)
入江邦政(部長)
井部弘策
古賀順一(以上五名三長署)
後藤信雄(警部補)
宮本邦男
野口敏馬
南隆昌(以上四名農事洞駐在所)
李淀金(三川駐)
北川 貞(紅岩駐)
井上初喜(南村駐)
森口 定(上巷坪駐)
氏福義一(三上洞駐)
福島秦藏(上一洞駐)
遠藤哲郎(部長)
上野次郎(部長)
中島尊次(部長)
高倉義吉(以上四名咸北警察部)
古賀銀果(羅南署)

드디여 우리 一行이 白頭山探險을 開始할 第一日인 九月十日은 이르럿다。

團員들은 萬한 이는 午前二時부터 깨여서 行裝收拾에 奔走햇고、아모리 느저도 午前네時에는 다 깨엿다。

九日밤부터 나리는 暴雨는 그칠줄을 모른다。團員一同은 午前五時以前에 早飯을 마치엇다。出發時間을 午前六時로 定햇섯기때문이다。

團員中에 明大生劉駿猷君(二七)이 突然發病으로 農事洞에 떠러지것은 遺感事이엇다。團員은 다시 一名이 주러서 三十三名이 되엿다。

豫定보다 約一時間 느저서 白頭山探險을 爲하야서의 第一步를 내집흐니 때는 八月十日午前七時다。暴雨는 如前히 繼續한다。

出發途程에 오르는 人馬는 合一百十名이다。

團員	三十三名
警備員	二十名
團員外	八名
馬夫	二十名
人夫	三名
人員合八十四名	
騎馬	五頭
馱馬	二十頭
小馬	一頭
馬匹 合	二十六頭

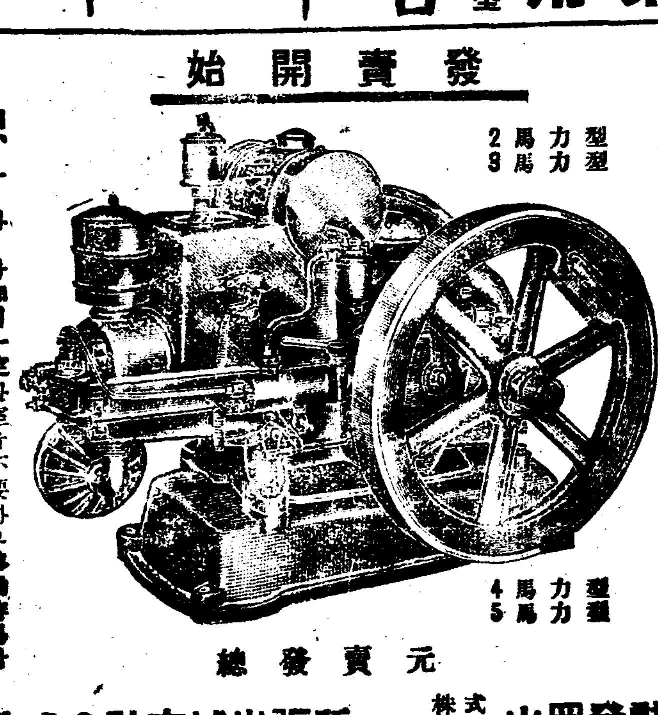
(寫眞은農事洞에서의 食糧配給의光景)

今日本紙四面

不再錄號外發行

本社에서는 三十日嶺南水害續報와 記事로不再錄號外를 發行하엿습니다

世界唯一●完璧을誇함
農業用小型얀마─디─젤
發賣開始
◉本機의五大特長
一、運轉經費電力의三分之一、石油發動機의十分之一
二、始動簡單、兒女子라도容易히運轉함
三、出力强大、作業能率優秀
四、모─타─와如히一定한室을不要하고移動容易함
五、回轉에差가없이모─든用途에歡迎
型 2馬力 型 3馬力 型 4馬力 型 5馬力
◎特約店募集
詳細型錄進呈
總發賣元
山岡發動機京城支店 株式會社 山岡內燃機株式會社京城出張所
京城驛前

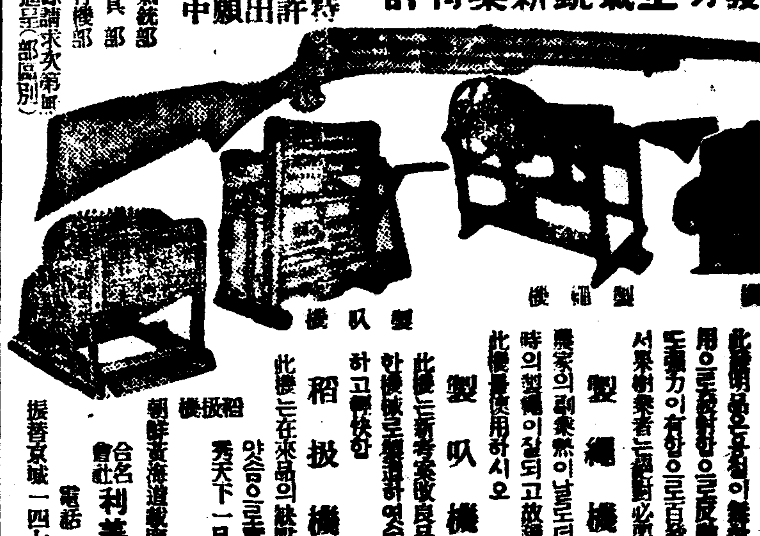


京城外國語學院 新入及補缺生募集
◎外國語科=中、英、獨、エス語各科一年生及大學專門學校入學準備
▲甲組高普一學年入學準備生若干
▲乙組高普二三四年新入及補缺
▲初等以外各科ニ補缺生ヲ詮衡ス
▲開學九月五日(各科共初等ヨリ始ム)

아이생활社 地方支局大募集 一年…一部 小說·童話

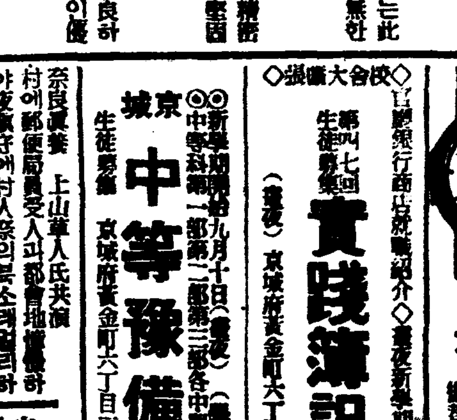
朝報案內
急告 抽者의象牙四角形實印을昭和十一年八月廿七日府內觀里公設沐浴場에서盜難을當하엿기로如是急告하오니僉位는勿見欺하소서 昭和十一年八月廿八日 平壤府將別里一六六 李昌淵
恩給 最低利最長期 立替 京城光化門通一四七 朴商會
求職廣告=農村都市勿論하고普校卒業程度로能動的青年으로渡日하는분은二錢郵票同封至急照會하십시요 安東縣五番通 文錢堂

世界的發明空氣銃新案特許
米國專賣 特許出願中
空氣銃部 農具部 綿打機部 型錄請求次第無代進呈(部品別)
綿打機 製繩機 製叺機 稻扱機 空氣銃
合名會社利善工場 振替京城一四七六番 電話一〇九番



謹告 時計絶年ケ十賞品 中分處大品庫在
歐米洋行

實踐簿記專修學院 (夜學) 京城府黃金町六丁目三三番地 電本五三六〇番
京城中等豫備專修學院 ◎新學期開始九月十日 ◎中等科第一部第二部第三部各中等校入學準備 京城府黃金町六丁目三三番地 電本五三六〇番



第一劇場 黃金町五丁目 電光二三番
八月二十八日より大公開 新興待望の名篇デー
村の郵便局員 上山草人氏共演
新興キネマ 大阪朝日新聞連載小說 聖處女
新興キネマ 新月深川祭

中央館 永樂町 電本三〇番
八月三十日부터 劇團 彗星座 公演 낫一時、밤七時四十分開演

東洋劇場
◇春史作 暗黑街血鬪劇 그리운廣東
◇林仙圭作 時代劇 林巨正事業編 全二幕
喜劇 바지저하나 全一幕

朝鮮映畫 春風 朴基采第一回監督作品
國際오림픽 第四報

團成社
八月廿九日封切(六日間) 每日三回
英國BIP超特作映畫
JO、超特作映畫 勝太郎の子守唄
妖鬼잉아

乙丑年記錄을突破한風水害

家屋被害十萬餘戶
人命死傷二千二百名

罹災民은實로五十萬突破
一、二次風水害集計 (卅日午後一時現在)

이번 제이차 풍수해의 피해상황에 대하야 경무국에서 각도의 보고를바다 삼십일 오후한시현재로 집계한것을 보면 다음과갓다 즉 이번의 사상은 사자가 오백이십이명에 달하야 제일차 피해당시의 사백이십삼명보다 백명이나 만허젓다 또 부상자는 삼백삼십일명 행방불명자 이백오십명으로 합계 일천백삼명으로 제일차의것과 합산하면 인명의손상이 실로 이천이백오십삼명의 다수에 달하야 근래의 신기록을 지엇다 다시 가옥의피해를보면 전괴가 일만사천사백구십이호 반괴가 일천구백팔십삼호 류실이 일천이백십오호 침수가 삼만오천팔백사호로 제일차의것과 합산하면 전괴가 일만팔천팔백사십일호 반괴가 칠천칠백팔십구호 류실이 삼천오백칠십팔호 침수가 칠만일천이백칠십사호에 달하야 가옥의 피해는 십만사백칠십일호에 달하야 리재민은 실로 오십만을 돌파하는상태이다 그러나 전괴 집계에잇서 아직 압호로 판명될것을 예상하면 금번 량차의 수해피해는 수십년래의 대수해이라한다

	人被害 死者	傷者	行衛不明	家屋被害 倒潰	半潰	流失	浸水
京畿道	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
忠淸北道	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
忠淸南道	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
全羅北道	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
全羅南道	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
慶尙北道	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
慶尙南道	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
江原道	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
計	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
第一次合計	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
累計	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

東京京城間電信復舊
電話線은尙今不通

남조선방면의 홍수한우해로 말미아마 서울과 일본내지사이의 각전신선은 모다 불통되여나려왓스나 그후 체신당국에서 복구공사에 전력을 기우린결과 이십구일 밤부터야 겨우 서울—동경(東京) 서울—대판(大阪) 그리고 서울—하관(下關)사이의 각각 한선식만 전통을 보게되엿스므로 이로써 전보 통신만은 얼마쯤 잘되게되엿다 따라서 부산전신도 통신의 도수가 증가되도록 극력힘쓰고 잇스므로 머지안허 번에일부제한을해서 접수한것을 폐지하고 평상과가티 취급하기로 되엿다。전화는 서울과 일본내지 사이의 전화선 복구에 방금 체신관계자들이 필사의 노력을 하고잇는중이나 피해정도가 뜻바게 커서 아직 개통을 못보고 잇다 그래서 부산공사과외에서 울、원산(元山)평양(平壤)등지의 각공사과와 체신국으로부터 유수한 기술자들을 만히 파견해서 부산、대구두방면으로 고장난 장소를 더드머차저드러가서 밀양(密陽)방면에 이르고잇스나 이쪽은 물이 홍뻑차고잇기때문에 자세한것을 알길이업서 고심하고잇다 어째든 아프로 얼마 개통을 보도록 노력하고잇다

京釜線開通
卅日午前六時부터

【大邱支局電話】이번폭풍우로 불통되엿든 대구—부산(大邱—釜山)사이의 경부선은 그동안 복구공사에 전력을 다한결과 삼십일 오전여섯시이십분 대구를떠나는 첫차부터 개통을보게되엿다

慶南管內에서만 近千名이死傷
船舶被害도多大

【釜山支局至急電報】경상남도(慶南)의 풍수해피해는 그후각지의통신관락이 복구됨을 따라 속속판명되엿다 어로보면 지난소화구년도 피해보다 훨신크다 삼십일 오정 현재까지 판명된 사자는 이백팔십이명 행방불명 일백사십이명 부상자 오백십육명 도괴가옥 일천구십팔호 류실가옥 륙백삼십이호 마루우까지 침수된가옥이 일천칠백오호 마루밋까지 침수된가옥 일천이백오호 [illegible] 류실된 철도 십칠개소 제방이 터진곳이 이십사개소 파손된선박 삼백팔십오척 류실선박 삼백팔십이척 리재민 일만명에 달하고 잇다 아즉 리재민에 대하야 한등의구호사업이 진행되지안어 현장은 도참담한상황을 보이고잇다

江原道管內水害
—三十日午前九時現在—

【春川支局電話】삼십일 오전열한시경 강원도로부터 들어온보고에 의하면 삼십일오전아홉시 현재는 아래와갓다 통신상태는 고성군(高城郡)과는 아직 불통이나 신북면온정리(新北面溫井里)와장전항(長箭港)만은 복구되고 고성군 내일부의 상황이 판명되엿다 내각군의 판명된피해는 다음과갓다

▲人命被害

新判明 高城郡	死	六〇
	負傷	一二
三陟郡	死	三八
	死體漂着	一九
其他郡	死	一五
	行衛不明	二九
累計	死	一四二
	負傷	一七
	行衛不明	二九

其外死體漂着四〇

▲家屋被害

新判明 高城郡	流失	一六五
三陟郡	半壞	四〇
	浸水	六〇〇
	流失	九二
其他郡	浸水	一、三三四
	流失	一八二
	浸水	二四四
	倒壞	二三一
累計	流失	六四二
	倒壞	四八〇
	浸水	四、九四四

▲交通施設被害

新判明 三陟郡三陟橋의流失		一
累計		
鐵道決潰		四〇〇米
道路流失		二、一一五米
道路缺潰		七、八四六米
橋梁流失		四個所
▲船舶被害	流失	八

고성(高城)읍내는 전부침수되고 통신기관도 전멸되엿다 대포(大浦)는 피해가적다 강릉(江陵)읍은 전가옥의 사분지삼이 침수되고 류실가옥사십이호이다 양양(襄陽)은 제방이터저서삼사호를 씻고전멸되엇다 식양이 전연부족하다

死者百二十七名
負傷、行方不明者六十五名
慘絕한居昌一帶水害

【釜山支局至急電報】거창군(居昌郡)내의 사망자 일백이십칠명 행방불명 이명 부상자 륙십삼명 가옥류실 일백팔십호、도괴가옥 일백이십호、침수가옥삼백륙십칠호、리재민 오천여명으로 현장은 참담한 참경을 보이고잇다。리재민의 곤궁은 상상이상으로 비참하야 일가족이 전멸한호수가 약륙십명이나잇다 이로 미루어보아 금번수해의 참혹을 가히추상할수잇다 각지사이의 교통이 아즉 개통되지안어서 부상자와 리재민에 대한 구제가전연착수되지안어서 그들의구호대가오기만바라고잇다 압길이 업다。우리지국에서는 삼십일아침열시 지국장이하전국원이 만반의준비를 정비해가지고 현장으로 급행햇다

濁浪中의四個面
三千災民安危憂慮
陝川郡內洛東江氾濫

【草溪支局電報】이십팔일에 불어친 태풍때문에 락동강(洛東江)이 범람하여 합천군 덕곡면(陝川郡德谷面)일대는 네면이 탁류에 휩싸혀 각처의 교통이 끈허저서 삼천명 주민의 생사

居昌橋增水
家屋浸水多數

【居昌支局特電】이십칠일 오후 아홉시부터 폭풍우가 습래하야 거창교(居昌橋)중수가 [illegible] 고 침수가옥이 일백오십호、류실가옥이 십일호 수목이 너머지는등 군내각면의 피해가 막대한모양이다 전신전화와 교통이 모다 끈허젓다

流失全半壞六千戶
死亡者 行方不明 四百三十五名
慶北道內水害集計 (卅日午前十時現在)

【大邱支局電話】＝三十日午前十時現在慶北特察部集計＝삼십일오전열시현재로 판명된 경상북도 관내의 수해상황은 다음과갓다 ▲死者三百五十九名 ▲行方不明七十六名 ▲家屋流失一千七百四十八戶 ▲同全壞二千三百七十五戶 ▲同半壞一千八百九十一戶 ▲同浸水一萬二千七十一戶 ▲田畓浸沒二萬四千七百七十四反 ▲田畓浸水二萬八千五百四十九反 ▲道路流失八十六米 ▲同崩壞二萬三千五百十九戶

慘絕한永同
一帶의水害災跡
[illegible]民들은學校 面事務所에收容中

【[illegible]】[illegible]

【同郡】내의 수해상황은 날이 갈사록 비참한소식을 전하고잇다 리재민들은 모다각면사무소 혹은보통학교에 수용하고 구제에 노력중이나 그들의 장래의 생계가 대단우려된다고 한다 이에리군수(李郡守)는 전력을다하야 그 구제에 노력중이다 심원리(深源里) 산저리(山底里) 황간(黃澗)산촌면(山村面) 림산리(林山里)의 시장외에동리는 전멸상태이다 그로말미암아 그근방은 페허화(廢墟化)하고 참담한광경을 보이고잇다 가튼면유곡리(柳谷里)에는 산이문허저서 십이명이죽엇다 그런데 이참변으로말미암마 처자를 이러버린 어녀들은 밋친듯이사방으로 차저다니고잇다

鑛夫十一名
山崩으로生埋

【居昌支局特電】거창군 남하면(居昌郡南下面)에는 이십칠일오후 아홉시부터폭풍우가 나리여 모광산(慕光山)이 문허저서마침그미테서 일하고잇든 광부 십일명은 그만땅에 뭇치어버렷다 생사는 아직 판명되지안헛다

陝川水害詳報

【陝川支局特電】이십칠일부터시작한폭풍우로 발생한군하의 피해상황은 통신관락이 두절되어 자세한것은 판명되지안헛다 현재판명된것은 [illegible] 대병(大幷面)사자 [illegible] 룡주(龍洲) 양면도 피해가 상당히심한모양이나 아직자세한것은 판명되지안헛다 리지국장(李支局長)은 리재민의구호에 활동하는차로 야로면(冶爐面)으로 출동하엿다

在京都各團體聯合
災民救濟會組織
積極的大活動을開始

【京都】이번삼남지방의 수해는 전례업는것으로 인명사상만이구백여명이라는 끔직한수에 달하야 수만의 이재민이 방금과한에 울고잇서서 그들에게 따뜻한 밥한그릇이라도 나누어주기 위하야 구제금품을 모집한다는 소식이전하자 재류조선인간에서는 각방면에서 그대책을 강구토의하야오든바 지난이십사일밤 여덟시 우경구서원화전정(右京區西院花田町)중화당약방(中和堂藥房)에서 재경도조선인문제협의회(在京都朝鮮人問題協議會)재경도조선인운전자친목회(在京都朝鮮人運轉者親睦會) 경도조선류학생학우회(朝鮮留學生學友會)의 각간부들과 기타유지들이 모히여 삼남수재구제회를 만장일치로 조직하고 구제금품을 대대적으로 모집하기로한다 일반재류민들은 성의껏 구제금품을제공하야 적극적후원하기를 바란다하며 당야에 작성된 부서와 위원은 다음과갓다한다

一、庶務部 鄭泰重 郭尙洙 林德元 財務部 崔秉元 李正福 金鐘鎬 組織宣傳部 諸明淑 朴容軒 鄭泰洋 朴亨緖 李德川 許順玉 盧壽一 崔一山

保險金請求訴
화재보험금전액을 달라거니 다

못주겟느니하야 피보험자와 보험회사간에 버러진소송한건—부내신마장정(新馬場町)칠백팔번지 조규호(趙奎鎬)는 대판시동구(大阪市東區)에잇는 일본동산화재보험주식회사(日本動產火災保險會社)대표자를 상대로 화재보험금 이천원을 지불하라는 소송을 지난이십삼일 경성지방법원민사부에 제기하야 이래계쟁중인데 소장내용을보면 원고조규호는 작년십일월삼십일에 제긔정(祭基町)사십륙번지에서 질그릇(陶器)장사를할때 그상점에싸혀잇는각종 질그릇 이천여원어치를 보험목적으로하고 이천원화재보험계약을 것고 보험기간은소화십년 십일월삼십일부터 십일년 십일월삼십일까지 일개년으로정하고 보험료일개년분 이십이원을 곳 피고회사에 지불하엿섯다 그런데 보험기간중인 소화십일년 일월십삼일 오전한시쯤하야 원고의집에 불이나서 원고는 가진힘을다하야 진화에 노력하엿스나 상점과 보험목적물인 질그릇은 전부 타버리고도 는깨여저 버리며 남어지 질그릇도 소방꾼들(消防夫)에 모다어러터저서 하나도 쓰지못하게되야 원고는 곳 피고회사에게 보험금이천원을 지불하라고 요구하엿스나 피고회사에서는 남어지물건을 낭후에 곳치우지안하야 파손되엿다는리유로 보험액의삼분지일밧게 못주겟다하야 결국협의가못되고 소송하게까지되엿다이라한다

南川에少年溺死

【慶山】경북경산군자인면북사동 김칠용이남(慶北慶山郡慈仁面北四洞金七用二男)갑수(甲守)(二)란소년은 면남전동면상남동자긔조부에게다니려와서 속히집으로 돌아가라는 조부의명령을듯지안코 어린동모들의 자미에취하엿든지 지난이십팔일 오후두시경 남천에서목욕을하다가 의외에기픈곳으로 잇슬니여 들어가서 다른누구조의손을 엇지못하야 무참히도 익사한바되엿다고한다

金海郡內의水害
三千災民山上避難
現地에는糊口策漠然
當局의徹底한救濟를要望

【金海支局特電】김해군 청림면(金海郡靑林面)방수조합의 뚝이 터저나가서 피난민 일천사백명은 산우로피난을 하고잇는동이다。군과 면당국에서는 구제에 진력하고잇스나 돈이 잇서도 량식을 살곳이업서서 또다시 곤란에빠저잇다 그리고 이부면 三랑동가옥이 넘치는바람에 허무러저나가서 일천이백여명 이역시 산우으로 피난하야 실로처참한상태이다。김해읍으로부터 각지와의교통이모조리 끈허젓스나 구제당국으로부터는 구제의손을 대일수업기때문에 명지면(明旨面)피난민 삼백오십명、상동면(上東面)피난민 이백칠십명 등은 철저한구제를 바라고잇다 군내의죽은사람이 한명、다친사람이 마흔명이나된다 그리고 리재동포들은 차츰 굶어가고잇다

茂州水害
死傷八十九名
百餘戶浸水

【茂州支局特電】이십칠일 밤이래의 폭풍우로 말미아마 무주지방의 수해도 상당한 정도에 달하는바 죽은사람 스물여덟명、다친사람이 예순한명、행위불명 마흔세명、물에잠긴집 백여호로 이십년이래에 처음되는 큰물란리다

天氣予報

概況 低氣壓은 日本海北部에七五二미리 黃海에七五四미리를보이고잇스며 高氣壓은 오호츠크海에七六二미리를 보이고잇다 朝鮮半島의 氣壓配置는와만하다 滿洲는흐림이며 朝鮮은 흐리고잇다 日本內地의裏日本은 흐리고잇스며表日本은 日氣가良好하다

豫報 오늘밤 京城地方은흐릴터이며 어쩌면 小雨가내리다 明日京城地方은 개엿다흐렷다하며 京畿道全區도갓다

昨日最高 二六度五
同最低 一八度八
今朝最低 一九度三
今日正午

라듸오 三十日(日曜)

◇午後六時三〇分 童話 忠信學院生徒 伴奏 金龍燮
◇同六時五五分 心田開發講演 盧基南
◇同八時 伽倻琴散調와倂唱 一、散調 (가)진양조 (나)중모리 (다)자진모리 二、倂唱 (가)短歌 竹枝詞 (나)唱劇調 春香歌 丁南希
◇同八時三〇分 音律「靈山會相」 朝鮮正樂傳習所員 鼓手 池龍九
◇同九時 앞산打令 一、앞산타령 二、뒷산타령 三、경발림 四、긴난봉가 五、자진난봉가 六、山念佛 金順紅 金振鳴
◇同九時三〇分 映畵이야기 『다시맛날때』 成東鎬

第一放送

◇午前六時三〇分 農村講座 植木秀幹
◇午後一時二〇分 (東)노래공부 단道子
◇同一時五〇分 歌謠 新日本音樂 井口義水
◇同三時一〇分 講談 柳川燕林
◇同七時三〇分 (大) 日曜[illegible]
◇同八時 (東) 새이야기 田中末吉
◇同八時二〇分 (東) 地唄 富崎春昇 富崎美富子
◇同八時四五分 (東) 라듸오·드라마 作及演出 岡鬼太郎

運動競技
水陸上代表軍
役員과選手間紛爭

이번伯林올림픽大會에出場하엿든日本陸上代表軍은 大會終了後各地에 轉戰中이든바 役員에게不滿을 품은一部選手들이 競技會에出場치안흘뿐아니라 日米佛三國競技會前日에는 選手와 役員사이에大論爭이잇서 今選手不出場問題까지에이를形勢이엿섯다 一行은二十八日에巴里를떠나伊太利에가서 九月二日第노아發歸國을압두고 羅馬에서 行할豫定이든 日、伊國際對抗競技도 이로因하야 取消치안흐면 안될情勢임으로 澁谷團長은 大使館과往復하야羅馬에서의 國際競技取消를 위하야 奔忙中이다 此紛糾의原因은 大會後의轉戰은 結局歸國旅費 捻出을위함인데 이미 그必要를 늣기지 안흘뿐아니라 더욱히 伊太利는 競技會 開催를 그리 깃버하지 안는以上 出場할必要조차 업다는 選手團의 强硬主義에 對하야 役員側에서는 이를 抑制할者업는形便으로 一層紛糾를 繼續하고잇다 그리고 水上代表軍에서도 役員으로부터 [illegible]一名을除名하는等 相當히 各競技團모다 不平爆發의 狀態인데 歸國後에는 各競技團體의 改革은 不可避라고 觀測된다

◎어떠케하면 좀더잘사나?

우리가 이세상에 생겨나서 인생고해(苦海)라고 고생만하고산다 쌍가마(雙轎子)안에도 서름이잇다고 행복스러운중에도 한면으로는 다소간불행이잇다 돈이업서 하고십흔일을못하며 돈은만어도 병이잇든지 병업서도 가정이불화하든지 가족이 만흐면서도 번가러가면서 병을알는다든지 원일히들어서 말할수업스나 제일고롭스러운것은 몸에 병이잇고는 신외무물이라 절대여서 죽는것이오 아모리돈이만허도 쓸대업고 지위(地位)가놉하도 다—소용이업다 그야말로 손톱미테비침만들어도 불편하고 거북한것이다 더구나몸이아퍼도 견디지못한다 머리만좀 아플것갓다 감기만들어도 당장에죽을것갓다 의학(醫學)상으로 보면 무슨병이든지 대소를물론하고 다죽는병이라한다 그런대우리는 그런줄은 모르고의학과 위생(醫學과衛生)의지식이 업기때문에 항상병을알고잘고치지못하고 죽는다 그러나 우리가 좀더 잘살고행복스러운생활을 할나면제일병에안걸녀야하겟고 만일병에걸녀도 그병이 점점중하여저서 죽게까지 이르지안케 곳제일신효한 약을구하여서써야하겟다 그러면 어느약이제일조흐냐 적통자라도 다—아는 서울신성당약이 무슨병에든지 제일 조타한다 [illegible] 날마다 나다십히하는 [illegible] 이것이확실히증명하는 것이다 호미로막을것을 가래로도 못막게되기 하면 큰일이니 [illegible] 신성당약을 곳쓰시오 [illegible] 무슨약이든지 신성당으로부터 [illegible] 다소를물론하고 제일먼저 [illegible] 경성四九五〇번입니다 주문하시는대로 당일로보내드립니다

●돈과 병과 약!

[illegible] 신성당으로 주문하시오!

신성당특제명약

체증 속병 엔과	겡오—	경용 중용 완고용	일원 이원 삼원
병증 냉병 엔	구로벨	급성용 만성용 완고성용	삼원 오원 구원
매독 엔	푸로타—	경용 중용 완고용	삼원 오원 칠원
부족증 늑막염 엔	나오뻬—	초기용 이기용 삼기용	[illegible]
보용 보약 절머지는약	가이자—	경용 중용	오원 십원
기침 천식 해소 에	에치뻬—	경용 중용 완고용	일원 이원 삼원
치질 약	엥구루	경용 중용	일원 이원

보음보양 가이자— KAIZER 가제일

사람은 보통백살까지는 수명이 잇스나 정력이 쇠하야 오래못산다 원기가왕성하야 하고 인생향락도 영구히잇게하여야한다 새로신발명한 가이자—는 신체의쇠약한조직을 다시 소생키는 보충보양제이어 정력을 왕성하게 하고 정력을씩씩하게하는 명약이다 [illegible] 경성서대문 신성당으로 주문하시오 [illegible]

폐병 부족증 늑막염에는 나오뻬리 NAOPERI 가제일

폐병은 불치의난병으로 [illegible] 자가수십만명이되는대 [illegible] 경성서대문 신성당으로 [illegible]

림질 대하증 냉병엔 구로벨 KUROBER 이제일

[illegible] 경성신성당으로 주문하시면 당일로보내드립니다

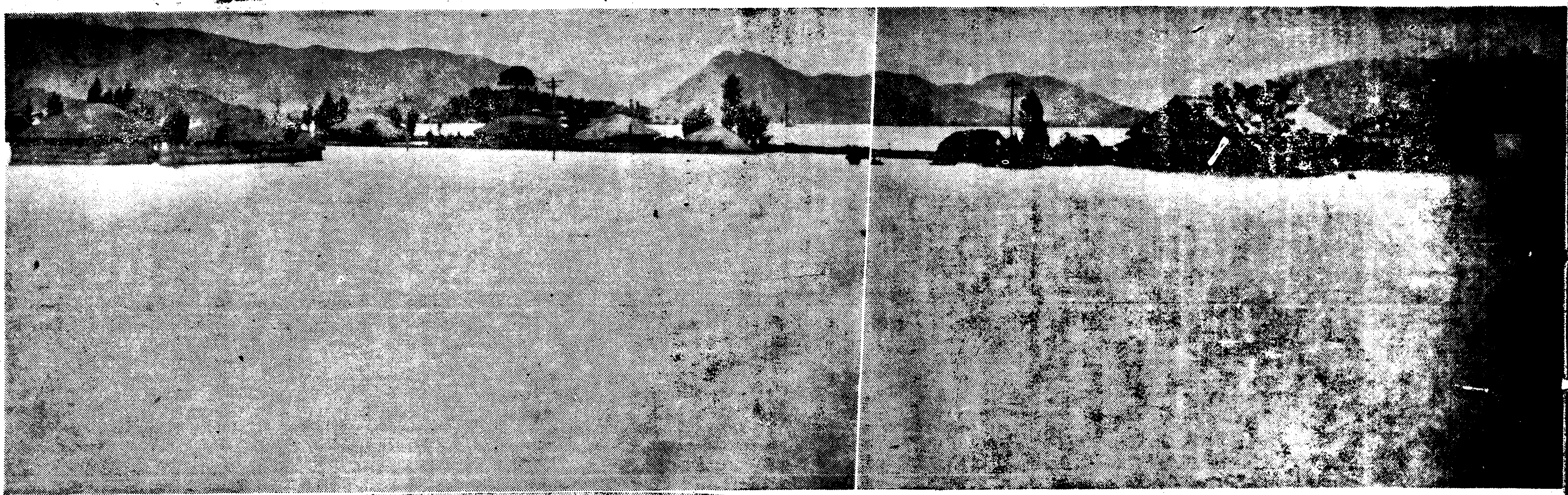
매독엔 푸로타— PROTER 가제일

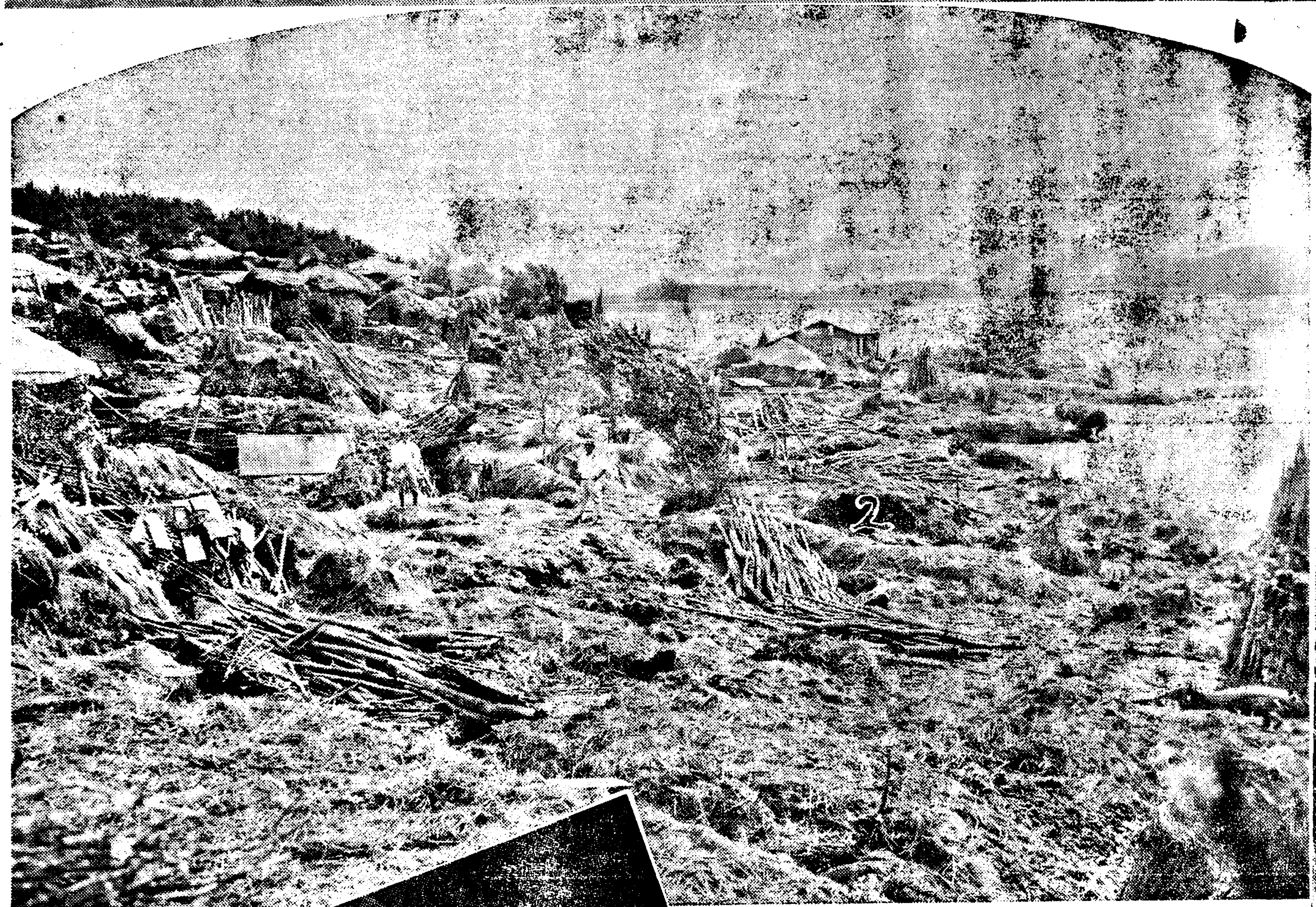
매독은선천후천 두가지로 [illegible]

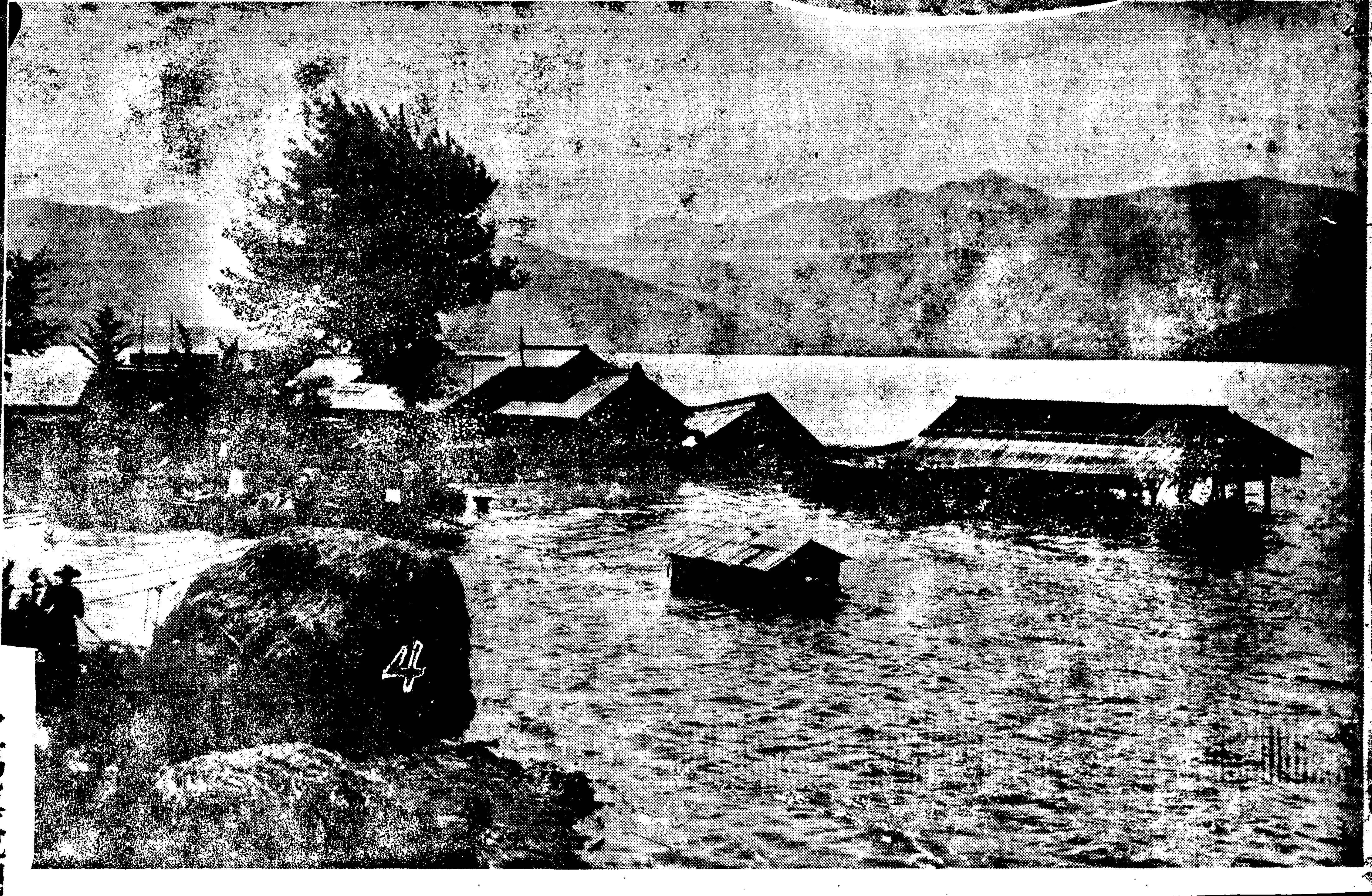
發賣元 京城府西大門町二丁目十五 神崎神藥堂藥品直輸入株式會社 電話光化門(三)四番 振替京城四九五〇番

◈濁浪滔天·颱風狂舞·第二次風水禍實況◈

本社大邱·釜山兩支局撮影







◇寫眞說明

(1)再次로 水國化한 三浪津附近

(2)颱風一過後의 慘憺部落情景

(3)大邱市內에 颱風으로 倒壞된家屋

(4)濁流中에 浮沈한 密陽郡同水利組合區內

(5)大邱市內商街의 慘狀

颱風一過·各地慘跡

咸陽郡下於外地方 一洞二百戶全滅

交通通信關係杜絕로孤立化

郡內死者만十七名

【咸陽】 경남함양(慶南咸陽)에서는 이십칠일새벽부터 비가나리기시작하야 오후다섯시경부터는 갑작히 폭풍까지겸한 호우(豪雨)가 자정까지계속하얏다 이미 중류의 대폭풍우는 하천(河川)을 범람케하야 시가지(市街地)로 밀리게됨으로 주민은 피난을하는한편 경찰서원(警察署員) 소방수(消防手)들과함께 제안방비(堤岸防備)에 뜬눈으로 밤을 새웟다 다행히 새벽부터는 날이 들엇스나 인축 가옥 전답의 피해는 상상외로 커서 목하조사중인바 이십칠일오전까지 판명된사자는 수동면(水東面)갑이명 휴천면(休川面)삼명 서복면 (柄下面)이명 합계칠명에달하며 기타 가옥도궤 전답류실은 헤아릴수업시만허서 그참상은 형용할수업다한다 전선 전화 자동차등 교통 통신기관이 두절되여전혀 고립상태에빠젓는바 어외(於外)는 학교 주재소 면소등 이백여호가 흔적도업시 류실되엿다하며 그외에도 일동(一洞)에 삼백여호가 유실된곳이 적지아니하다

求禮地方의水亂

堤波堤不備에基因

數千住民의宿願으로施工한 假防築은別無奏効

【求禮】 수천년에 일즉이보지못하든 폭풍우로 말미암아 구례(求禮)일대가 수국화하야 참혹한현상에엿다함은 작지에대강보도하엿거니와 광의면연파리(光義面煙波里)우에잇는 서시천(西施川)상류의 평해평(平海坪)방축이 결궤되야 사천주민이 물안과공포에싸혀 전전긍긍하면서 이십칠일밤 뜬눈으로 날을새면서 일대소동을 하엿다는데 이제 그문제만흔 방축의정문와 현상을 조사하면 다음과갓다

원래 연파정이라는동리는 삼남지방에서도 크기로유명한 칠백오십여호가 되는마을인데 근년에와서는 연파리(煙波里)한밧 대전(大田)신지(新智)등세동리로 난게 되엿고 이세동리와 그리에잇는 평해평이라는 광전옥토수천두락을 섬과가리 막어가지고잇는것이 이문제되는 평해평제방(平海坪堤防)이다

재작년갑술조선지방에 참혹한대홍수난이잇섯슬때에 이제방이결궤되야 일조에 수만호의명을수중에장사하게되고 가옥의 도괴와 가산과 전답의류실을보게되여 연파정일부는 그야말로 물나라가되엿든것이다

그리되야사천주민은 그간면과 군당국에 몃번이나 등장을한일도 잇섯고 또는 대표자들을 선정하야 전남도당국에 이방축의 완벽을 기하도록 큰차진정을하여 작년봄 전남도회(道會)의 석상에서도 일대문제가 되엿든것이라한다

그러나 당국에서는 그공사비의과다등으로 이방축공사를 실현못하고잇다가 작춘에겨우 구제금일부로 응급수단으로 가방축을하엿든것이라고한다 그러나 그정도로는 도저히 될수업서서 금번의참변을 또보게되엿다

代表者郡에陳情

現場엔數百群衆騷動

이리하야 이십칠일에도 현장은 물론 군데군데 수백여명식군중들이 모혀서 마치 비상히긴장하야 흥분과 불안한 공기에싸여잇고 일방수미대표자로 김태현(金台鉉) 리준구(李俊九) 김원두(金元斗) 김영수(金永璲)씨등은주란중에잇는시오리길을 모험을하고 간신히 버서나서 급거히구례군청을 방문하고 전기와가튼 절박한사정을 말하면서 어느지간에 또다시 이러한재변이 업슬는지 모르고 사천주민의사활을 좌우하는 중대하고긴박한 문제에대하야 시급히 근본적으로 제방수축을진정하엿다고한다

水災同胞에게 藥品傳達寄託

【平壤】 삼남지방의 수해리재민을 동정하여 평양부내 이향리(履鄕里)동서약원화학연구소(東西藥院化學硏究所)에서는 지설산(止雪散)백포를 본사평양지국에보내고 중성한약국(中城韓藥局)에서는 구급회생환(救急回生丸)오배포를 재지에보내달라고 기탁하얏다 압흐로 전평양적으로 만흔금품의 동정이 잇기를 바라는터이며 본사평양지국에서 본사와 련락하여 신속히 재지에 발송하여 성의에보답키로 되엿다

咸南五個郡內에 浸水가百餘戶

【咸興】 함남도의호우피해는 그후에 점차판명되야 피해구역은 고원(高原) 문천(文川) 원산(元山) 안변(安邊) 리원(利原)의다섯군에빠처 상당히 혹심한바잇다 이십구일오전열시까지 함남도에들어온 보고를 보면 상상(床上)침수가옥이 고원(高原)에 오호、원산(元山)에 삼십호 합이십칠호며 상하(床下)침수가 고원(高原)에칠호 원산(元山)에오십칠호、안변(安邊)에삼십오호、문천(文川)에일호 합구십오호로서 침수가옥은 총계백십팔호나된다 그리고 도괴(倒壞)가옥은 원산(元山)에일호 리원(利原)에일호 합이호박게안되는데 리원군의도괴가옥은 동군동면 창평리(東面昌坪里)에잇는 사설동화학교(東和學校)로서금번풍우에 주민들이 겨우구하야신교사를 건축한것이라고하며금후 수습할곳이업서 대곤난중이다 그리고 도로(道路)가 붕궤된것은원산(元山)에 이개소로 십이미돌이나되며 원산(元山)에는 매립지(埋立地)일대가 삼십정보류실되엿스며 안변(安邊)에는농작물(農作物)피해도 이천여원의 다수에달한다

裡里支局後援 救濟演奏大會

漢城館藝妓總出

【裡里】 금번의 삼남대수재는 우리로서는 일즉이 보지도 못하든 괴어한적도업는 대재난일것이다 삼남일대는 각각으로 홍수되야 토막집으로부터 모조리 휩쓸어 가바렷스니 이수란중에 부모도 형제도 혹은 사랑하는그사람도 행방을 몰느고 가로에서 방황하며 울곳조차업서 불행한 자신의 운명을 저주하며 울고잇는 가엽슨신세의 소유자가과연얼마일것인가? 우리는 매일가티 신문을 통해서 잘알수잇다 그런이라 이 재란때문에 희생을한 수사자는?발서 전이재신명잇다고하다! 이야말로 문자그대로 목불인견일것이다 이때를당하야 본보리리지국에서는 리리한성관(裡里漢城館)에기일동의 뜨거운동정하에 재민구제연주대회(災民救濟演奏大會)를 열어서 하리라고한다 다소라도 손혹이 업다면 이가엽슨재민을 구호하라고한다 뜻이 잇고 동정이잇는이사는 빼긔에 찬동하여주기를 바라며 방청권비에 분향중인데 자세한것은 일자결정나는데로 다시발표하리라고한다

濟州邑內에도浸水

農作被害가莫大

浸水家屋도殆半

【濟州】 이십륙일밤부터 대폭풍우가 제주도연안(濟州島沿岸)일대를 습래하야 농작물과 생인의피해가 막대하리라는 명확하비가 런이틀 계속하기때문에 농작물(農作物)은 전멸상태라고하며 내물이 범람하야 대홍수를 이루어 교통이 두절되고 제주읍내 (濟州邑內)일대는 반이상이 침수하고파괴된가옥이 불소하며 상점가(商店街)는주관과 점포가 비바람에 파손되여 피해가 막대하다하며 그외 다른부락은 교통이 두절되기때문에 상세한 정보가업스나 피해의 정도를 알수가업고 죽을 이십칠일 아침에 방송이 두절되고 전기회사(電氣會社)에서는 조처불능하다고 경고하기때문에 전날부터 정전(停電)하야 시가지는 암흑세계가 되고 일반민중은 불안과 공포에 전율하고잇스며 소관 제주경찰서(濟州署)에서는 서원과 소방수들총동원식혀 일반의 경계와 보호에 당하고잇다한다

綾州邑內에선 禮拜堂이倒壞

【綾州】 이십칠일오전부터 계속적으로 나리든 비는 오후부터는 맹렬히 쏘다저 화순행의 전과회사에서는 수국화하고말엇섯다 전과회사에서는 전동을 정보청승으로 이여시 시내에는 물과 어두움에싸혀 화순시민들은 공포의 하로밤을 새웟스며 화순례배당(和順禮拜堂)은 오후 구시경에 쓰러젓고 기타피해도 만흔모양이나 아즉 조사중임으로 상세한 수자는알수업다한다

大興寺住持選擧

【海南】 지난 팔월이십일 오후 일시 전남 해남군 삼산면(海南郡三山面)에잇는 대본산 대흥사(大本山大興寺)대웅보전 (大雄寶殿)에서 주지 갑선월(甘善月)씨의 사회하에 본사사유권자 오십여명과 관공서원의 입회아래제구세주지선지 투표가실시되여 동오후삼시에 개표한결과 박영회상(朴暎熙和尙)이 이십점으로당선되엿다는데 씨는 소화륙년에 중앙불교전문을 나온이래 동사에서 강주(講主)직에 잇스면서 대내 대외로 만흔활동을하여온 분이라한다

安東縣支局主催

救濟慈善演劇

三十日부터五日間

【安東縣】 본보안동현지국에서는 남조선수해구제를 어떠한식으로할가 그의명안을고심연구하다가 고도락랑(古都樂浪) 서선평양(西鮮平壤)을중심으로 지난 오월에 새로창립한 락랑극단(樂浪劇團)을초청하야 연오일간 공연을하리라는데 동극단은 남녀명배우로 조선극계의원조 박은파(朴銀波)유명한극작가 김지븐(金振門)명배우 장진(張陣)씨를 위시하야 녀자명배우로 최선(崔仙) 고룡녀(高龍女)외 남녀사십여명의 화형배우는 석비의실비만제하고 총수입은 수재구제에 제공하기로한바 일반동포는 동정겸 관극겸초만원의 입장을 바라다는바 중앙(中央)키네마 김최(金崔)두주인은 또한 동극장을 실비만밧고 동수재구제 연극에 제공키로 하엿다고한다

地方人事

▲崔昌鉉氏(在神學友會長)學友會創立人事次本社神戶支局來訪
▲李載春氏(道立鎭南浦醫院內科醫員) 新任人事次本報鎭南浦支局來訪
▲福島潤太郎氏(平壤放送局長)新任人事次本報平壤支局來訪
▲琴澈氏(本報江華支局長)身病으로 世醫專療養院二〇一號에入院加療中

錦江上流의增水로

三個洞里水國化

文坪、木上、新垈의三百戶災民

飢餓線上에서彷徨中

【大田】 지난이십칠일저녁부터 시작하야 눈을 뜨지못하게나리는 폭풍우(暴風雨)는 일엇시 나리여 마침내금강상류(錦江上流)인 대덕군북면(大德郡北面)일대에 재상친수(浸水)되야 문평 목상 신대(文坪、木上新垈)리등삼백호전동은 수국화하얏는데 전수동민 그들은 가옥과 잠까지 수마에 빼앗긴그들은 논두랑 밧고랑으로 참외와 수박밧을 차저 아우성치는소리는 참아듯지못할지경이며 의복도업고 나온단벌이라 장마에진흙에 궁그러서 입엇는지 버섯는지 분간못할지경이며 계속하야 나리는 비에 그들은 앙천탄식할뿐이다 하로라도속히 개이지안흐면 그들생명까지 구출치못하리라하야 일반의동정을 매우 곤궁하다고한다

豐登의거쁨도春夢

淳昌엔田作全滅

重要交通도總杜絕

【淳昌】 전북순창(淳昌)지방에서는 금춘에 근년희유의 대한발로 인하야 일반이십이 극도로공황하든바 그후천재로 우순풍조하여 한동안풍작까지 예상하여왓섯는데 이것도 모도가일장춘몽에불과하엿다 하며 대망의비는결국 폭우(暴雨)로표변하게되여 지난팔월중순부터 지금까지 실로삼개월동안이나 계속중이라고한다 이와가튼 현상으로인하여 농가에서는 자금것 보리타작을다못하고 잇는동에 설상에가상격으로 지난이십륙일밤에는 모진폭풍우까지 엄습하여서 순창지방의 전작물(田作物)은 가위전면상멸이라고하며 군내에서도제일중요한 순창읍장간(淳昌邑場間)의완교통(完交通)은 완전두절되고말엇다 일반우편물은물론 일반신문까지 사오일이상미착되다하며 읍내에서는 정전(停電)까지되여 일반지민들은 문자그대로 암흑에서 장마비는의 금번사를 극도로 별려한다고한다

됨 피해면적을 지난이십구일현재조사에 의하면 총피해면적이 천구백구십일정삼반이 전멸상태라한다 마침벼꼿이 장이속에들어잇는때에 홍몰이 침수하야물이빠진후라도 도저히 희망이업다고한다

全南唯一의穀庫

綾州平野泥海化

農作物에被害莫大

【綾州】 이개월동안이어나 장림으로 계속하야 자난이십칠일오후여섯시까지 폭신미리의 폭우로 인하야 평주지방평야를 물나라로만들드니 오후팔시부터는 시가지까지 침수되여 소방대와경관이 출동하야 겨우인명을면하엿스나 전진홍수하여 평주평야는 흑물의바다가되고말엇다 흥주면평리(綾州面平里)영벽정(映碧亭)연안에사는 이리개(李理介)양잡점(雜貨店)이 침수되여 가족과분동자삼십명은 소방대와 경관대에게 구출되엿스며 피해액은 조사중이라 알수업는데 비는계속할모양이다

모주점에서 술을만히먹고 물아오자 주인이 식비독촉하는것이 너무나실하다고 세상을비관하고 그와가티 자살하엿다고한다

西朝鮮籠球戰

車輦館支局後援

【車輦館】 명년에서 열어둔 제십일회 서선롱구대회를 주최진도 못하니 우리땅(車輦館)이 이번 세계올림픽대회 롱구전(籠球戰)에 우리조선이나혼 세선수가 출전하야 선전한보도는 신문을통하야 잘아는 사실이어니와 이제 그들 세선수를 귀녕하는동시에 서선롱구계의 비약적발전을 도하려는의미에서 차련관체육회(車輦館體育會)주최와 본보 차련관지국 후원으로 제일회 서선롱구대회를 오는구월십삼일에 당지 공립보통학교운동장에서 개최하리라하는데 평남그날을 연명하는 사람들이며 압북도에서는 이번대회가 효시라고하야 인기가 비등하다는데 평서선지방에잇는 롱구단체에서는 작긔규정(規定)에 의하야 만히 참가하기를 바란다고한다

非難만흔安邊郵所

監督課長出張嚴重調査進行中

또다시重大事故演出

【安邊】 룡보ー우편물의 지연(遲延)오전(誤傳)루락(漏落)등 상서롭지못한 사고로인하야 비평과 외적이 되여잇는 안변우편소에서는 일반사회의 여론도 들은체만체 보처두고 날이 갈수록 문에 거듭하고 잇든중에 일반사고를 이르켜 오는동시에 면소의 내경이 좀지 못한 사실은 일반사회에 도는 터이다 함북 안변우편소의 직원 (熊本泰一)씨를 안변에 파견시켜 전후사일동안이나 우편사무를 엄밀히 조사한 결과 ... 사실이 발견되엿다고 하며 일반사회에서는 금후로 좀더 충실한 사무를 하기를 바라고잇다

冠婚喪祭費節約

金一萬圓을積立

學年延長、學級增設의基金으로 北靑郡居山面民熱誠

教育界에明朗한뉴ー스

【咸興】 북청군거산면 거산보교 학년연장과 학급증설의 학급장을 목표하고 이게 모여가 보통학교의 학년연장과 학급증설을 변동안 면민들을 이 관혼상제(冠婚喪祭)비를 절약하야 일만원이라는 큰돈을 모아서 도지사에게 진원서를 제출하얏다는데 그것은 유게의 명랑한 뉴ー스ー북청군 거산면(北靑郡居山面) 거산보교 학년연장기성회에서는 이십칠일 함남도지사에게로 동교를 학년연장하여달라는 진원서를 제출하얏는데 이제 그진원서를 보면 동 거산보교(居山普校)는 소화사변에 사립학교로 창설되엿으며 매년 학생들이 늘어가면서 금번자가 늘어나며 원자 일백이십구명중 근근 팔입학시키는데 이러한 현상으로써 동면에는 매년 문맹아동이 급속도로 늘어가고잇슴으로 면민들로크게 근심하게되야 학년연장의 운동에 나아가게되야 소화구년이월에 기성회(期成會)를 조직하고 그뒤금(基金)으로는 관혼상제의 비용을 절약하야 그비용을 저축하기로 되앗든데 이게 비이지난 오늘에 잇서서는 일만원이라는 큰 돈이 뭉치게되엿슴으로 그와가티 도지사에게 진원하얏다는것이라한다

洪城脚戲大會

陰七月廿五、六兩日間

【洪城】 충남홍성읍에서 시민주최와 본보홍성지국 후원하에 홍성시장에서 각희대회를 오는음칠월이십오륙량일간 매일오전십시로부터 오후십시까지 개회키로되엿다는데 원근선수의 다수참가가잇기를 바란다하며 규정은 다음과갓다는바 벌서부터 선수들의 참가신입 답지로대성황을예기한다고한다

一、時日 陰七月廿五、六兩日
一、場所洪城市場
一、競技種目 大人競技小人競技
一、賞品一等壹百圓(大人)(但小人部一等二十圓 其外各等副償多數)

乘合自動車墜落

乘客等四名重傷

咸州郡東川面斷崖에서

【咸興】 지난이십팔일 함흥학시 안에떠러저서 승객중 덕산면(德山面)라종배(羅宗培)(三九)와 박규로(朴奎老)(?)송규식(宋奎植)(?)과 운전수로정덕(盧正德)의네명은 각히이주일이상 치료를바다 ... 덕산(德山)을떠나 동천보교(東川普校)압커부에 다달엇슬때 ... 단애에 ... 중상을입엇다

食費督促한다고

食刀自殺한者

【鐵原】 원천 한남영홍군 현주소 경원군철원면 사요리이십사번지업석순의집에 하숙하고잇든 양영근(梁永根)(三○)은 지난이십구일 원산제신공작소 김국과 원산서장교(元山署長官)에서도 발견되야 조사의 결과 면과 작등에 비치는 숙비를 석도로 자살하엿다는데 ... 의 근원은 그전날 모주점에서

咸南全幅의米作

七分減은未免

六十五萬石을豫想

【咸興】 함남도농무과에서 발표한 본년의 작황(作況)은 소화(昭和)팔년도 수도작의 보합(步合)칠분감(七分)으로 예상하는데 그리고 전체로보아서 정면도조수(調收)는 삼수(三水)와오는 대흥(大興)대석(大石)과 함흥(咸興)이 최수확으로 예상하며 그밧게도 함주군(咸州郡) 풍산(豐山) 장진(長津)등 평야군을 이들이 크게 흉재되야 불량의 예상으로 상당한 감수가 예상되는 중 원산(元山)정평(定平)영흥(永興)등은 그외의 평년작으로 보고잇다 함남 전도의 백분의칠분감이라는데 예상고는 륙십오만석으로 예상한다고한다

公州郡下의被害

三萬町步絕望

【公州】 공주군하의 호우(豪雨)로 인한 피해는 거듭됨에 따라 처참하다는데 지난이십구일까지 판명된 농작물의 피해를 보면 총면적(總面積)이 삼만정보로서 ... 농작물은 전멸 ... 대부분은 절망상태에 빠젓다는데 ...

이런 特長

☆絕對로刺戟性이업고柔軟한皮膚의洗料로서는말할必要도업고常用하시면거칠지안는튼튼한살결로만듬니다

☆軟水는勿論硬水라도充分히洗料로서의淸掃養肌의作用을發揮합니다

☆布袋에드러잇스므로大端히使用하기에便利하고속에든것이업서질때까지몃번이든지使用할수잇서서經濟的입니다

☆使用後에도優雅한芳香은오래동안살결에남어잇습니다

クラブ 洗粉 구라부

素顔의美를 더합!

カテイ洗粉 가데이

8色 そろつた

肌色 濃肌色 健康色 ブルン ナチユレル 白色 オークル一號 オークル二號

豐麗! 淸楚!

脂肪에딸리지안코이슬끼끗과가티언제나新鮮……

白粉이잘먹고地肌美를自然히살려서潑剌한美

東洋人의살결에最適한粉子가가늘기때문에立體的인丹粧美……

和服에도洋裝에도調和하는鮮麗한八種色調

ウテナ白粉 우데나

ウテナ化粧料 マンテン石鹼 本鋪 久保政吉商店

11.8-21